

FETES DE GENEVE

FEU D'ARTIFICE
FIREWORKS

Le Comité d'organisation des Fêtes de Genève a le plaisir d'inviter les fonctionnaires des organisations internationales à assister au magnifique feu d'artifice qui sera tiré dans la rade de Genève, le SAMEDI 15 AOUT 1970 à 21 heures.

Pour nous permettre d'apprécier ce spectacle grandiose dans les meilleures conditions possibles, le Comité mettra à notre disposition la plus grande unité du lac, "L'HELVETIE". Le départ du bateau est prévu à 20h50 précises afin qu'il se trouve immobilisé au large avant le début du feu d'artifice. EMBARQUEMENT à 20h30 AU DEBARCADERE DES EAUX-VIVES (face à la statue "La Brise").

Prix des places : 12.- F adultes - 6.- F enfants

* * * * *

The Organizing Committee of the Fêtes de Genève has pleasure in inviting the officials of the international organizations to assist at the magnificent fireworks display which take place in the harbour of Geneva on SATURDAY, 15th August at 9 pm.

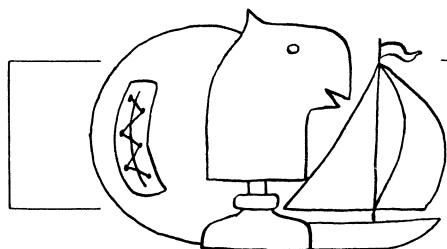
So that we may watch this grandiose spectacle under the best possible conditions, the Committee will have at our disposal the largest unit of the lake, "L'HELVETIE". The boat will leave at 8.50 pm in order to be in place before the display begins. EMBARKATION AT 8.30 pm AT THE EAUX-VIVES LANDING STATION (opposite the "La Brise" statue).

Price per person : 12.- F - 6.-F children.

Billets en vente:
Bureau de Location
ASSOCIATION DU PERSONNEL

Tickets for sale :
Booking Office
STAFF ASSOCIATION

à partir/from : vendredi 7 aout aux heures habituelles d'ouverture
(lundi - mercredi et vendredi de 14h à 17h)

**CLUB DE BOULES
ET DE PÉTANQUE**

Samedi 8 août, nouveau concours de pétanque en doublettes sur le boulodrome du Club.

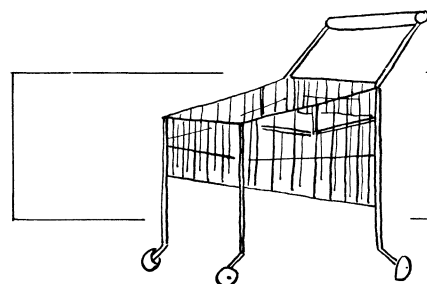
Tirage au sort à la mêlée. 4 parties en 15 points.

Classement : système Aurard.

Inscriptions dès 13h.30 : 2Fr. par joueur, $\frac{1}{2}$ tarif pour les Juniors.

Début du concours : 14h.00.

Nombreux prix en nature..... En cas de mauvais temps, le concours sera annulé.

**cooperatives****INTERFON**

INTERSHOP, Baraque E (accessoires auto) sera fermée du 19 août au 14 septembre inclus, réouverture le 16 septembre 1970.

CERN calendrier hebdomadaire weekly calendar 1970

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
10.8	11.8	12.8	13.8	14.8	15.8
0900 (A) SUMMER VACATION COURSE Classification and symmetry in physics - L. Van Hove	0900 (A) SUMMER VACATION COURSE High-energy collisions of hadrons - J. Kokkedee	0900 (A) SUMMER VACATION COURSE High-energy collisions of hadrons - J. Kokkedee	0900 (A) SUMMER VACATION COURSE High-energy collisions of hadrons - J. Kokkedee	0900 (A) SUMMER VACATION COURSE Weak interactions of strange particles - V. Telegdi	
10.45 (A) SUMMER VACATION COURSE Meeting of a discussion group on FORTRAN program- ming - F. Louis			1630 (A) CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Muonium comes of age : a precision determination of $e^2/\hbar c$ and the muon moment - V.L. Telegdi / Chicago-CERN		Visites commentées CERN Guided tours Renseignements définitifs : tableau d'affichage bât.ADM Final arrangements : ADM Building notice board
17.8	18.8	19.8	20.8	21.8	22.8
0900 (A) SUMMER VACATION COURSE Statistical treatment of data in electronics experiments - M. Regler	0900 (A) SUMMER VACATION COURSE Statistical treatment of data in electronics experiments - M. Regler	0900 (A) SUMMER VACATION COURSE Statistical treatment of data in electronics experiments - M. Regler	0900 (A) SUMMER VACATION COURSE Statistical treatment of data in electronics experiments - M. Regler	0900 (A) SUMMER VACATION COURSE The Intersecting Storage Rings Physics Programme - B.P. Gregory	

(A) Amphithéâtre /bât. 500
Auditorium /bldg

(C) Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber /bldg

(Th) Salle Théorie /bât. 4
Theory lecture room /bldg

▲ () selon indication
e as indicated

Dernier délai pour insertions :
Mercredi 12h.00

Deadline for insertions :
Wednesday 12h.00

PIO - tel. : 4102
4106